Oríkì fun Yèwá

escrito por Universo e Cultura

Orikis são rezas africanas da cultura iorubá usadas dentro do Culto a Orunmilá-Ifá e Culto aos Orisás. Na religião iorubá eles servem para adorações, invocações, oferendas e principalmente nas ritualísticas tradicionais, que é um dos exemplos mais emblemáticos de utilização.

Não tem problema algum não ser iniciado na religião iorubá e mesmo assim rezar e ter devoção a esta crença, para facilitar seu entendimento trouxemos a reza tanto no idioma original, como também traduzida para o português brasileiro, então vamos lá?

- **Texto de Eduardo Henrique Costa** / Universo e Cultura.

Oriki fún Yèwá
Ejo Ejo Ewà
Idã Idã Ewà
Ewà ô
Ossumarè olowo gbanigbà
Ossumarè o njo nile
Ewá yá mi orissà njo nile Ossumarè
Ewà ô
Ewà Ibà re ô
Ewà mojubà
Ewà ja mi, ko kerè, ko kerè
Orubatà!

TRADUÇÃO:
Cobra, Cobra é Ewà

Salve Ewà
Salve Ossumarè dono das riquezas imensas
Ossumarè está dançando em nossa casa
Minha mãe Ewà está dançando com Ossumarè em nossa casa
Salve Ewá
Ewá nós te saudamos
Ewá seja benvinda
Nossa mãe Ewà não é pequena
Ela é imensa.